

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор



Хагуров Т.А.

«30» мая 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.08 Вопросы анализа художественного текста (новогреческий язык)

Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль)	Английский язык, Новогреческий язык
Форма обучения	очная
Квалификация	бакалавр

Краснодар 2025

Рабочая программа дисциплины «Б1.В.08 Вопросы анализа художественного текста (новогреческий язык)» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки): Английский язык, Новогреческий язык

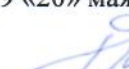
Программу составила:

Л.Н. Мирошниченко, доцент каф. новогреч. фил., канд. филол. наук


подпись

Рабочая программа дисциплины «Б1.В.08 Вопросы анализа художественного текста (новогреческий язык)» утверждена на заседании кафедры новогреческой филологии протокол № 9 «20» мая 2025 г.

Заведующий кафедрой новогреческой филологии Редько Г.В.


подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 6 «26» мая 2025 г. Председатель УМК факультета Бодоньи М.А.


подпись

Рецензенты:

Самарская Т. Б. канд. филол. наук, доцент кафедры финансов и бизнес-аналитики Краснодарского Филиала РЭУ им Г. В. Плеханова

Канон И. А. канд. филол. наук, доцент кафедры французской филологии ФГБОУ ВО «КубГУ»

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины – формирование навыков сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации иноязычного художественного текста с учетом специфики лингвистических, национально-культурологических, прагматических, коммуникативных характеристик; приобретение способности применять знания в области теории и истории новогреческого языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.

1.2 Задачи дисциплины

Задачами освоения дисциплины являются:

- формирование комплексного представления о тексте, его структуре, стилистических особенностях, устройстве, типах и методах его истолкования;
- ознакомление с общими законами смыслообразования, со спецификой отдельных функциональных стилей, жанров и индивидуальной манеры авторов;
- расширение культурного и филологического кругозора.
- изучение выразительных и изобразительных средств языка, языковых средств, формирующих и организующих структурную, смысловую и коммуникативную природу текста;
- обучение пользованию справочной литературой и словарями; работе с научной литературой; применению теоретических понятий к описанию языкового материала;
- совершенствование навыков осуществления поиска, хранения, обработки и представления информации, ориентированной на решение поставленных задач;
- формирование навыков анализа художественных текстов различных жанров; навыков лингвистического анализа языковых единиц на уровне языка и речи;
- формирование навыков применения знаний в области филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Б1.В.08 Вопросы анализа художественного текста (новогреческий язык)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Для изучения предмета необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе и получаемые в процессе изучения дисциплин «Практический курс новогреческого языка», «Практикум устной и письменной речи (новогреческий язык)», «Лексикология новогреческого языка», «Стилистика новогреческого языка». Дисциплина «Б1.В.08 Вопросы анализа художественного текста (новогреческий язык)» является необходимой основой для прохождения практик (педагогическая практика, научно-исследовательская работа).

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций: ПК-3

Код и наименование индикатора*	Результаты обучения по дисциплине
ПК-3 Способен формировать метапредметные компетенции, умения учиться и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования	
ИПК-3.1 Демонстрирует способность	Знает основные положения и концепции

Код и наименование индикатора*	Результаты обучения по дисциплине
формировать метапредметные компетенции, умения учиться и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования	филологического анализа и интерпретации текста.
	Умеет аннотировать художественные произведения на новогреческом языке; использовать средства изучаемой дисциплины для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения.
	Владеет базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий.

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ		Всего часов	Форма обучения
			очная
			9 семестр (часы)
Контактная работа, в том числе:		44,3	44,3
Аудиторные занятия (всего):		44	44
занятия лекционного типа		-	-
лабораторные занятия		-	-
практические занятия		44	44
семинарские занятия		-	-
Иная контактная работа:		0,3	0,3
Контроль самостоятельной работы (КСР)		-	-
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,3	0,3
Самостоятельная работа, в том числе:		28	28
Курсовая работа		-	-
Контрольная работа (тест)		3	3
Реферат/эссе (подготовка)		5	5
Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям и т.д.)		18	18
Подготовка к текущему контролю		2	2
Контроль:		35,7	35,7
Подготовка к экзамену		35,7	35,7
Общая трудоемкость	час.	108	108
	в том числе контактная работа	44,3	44,3
	зач. ед	3	3

2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоёмкости по разделам дисциплины. Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 9 семестре (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1.	Понятие текста и его композиции.	9	-	6	-	3
2.	Организация текста.	10	-	6	-	4
3.	Жанрово-стилевая организация текста.	10	-	6	-	4
4.	Пунктуация.	9	-	6	-	3
5.	Художественный образ.	10	-	6	-	4
6.	Звукопись в художественном тексте.	8	-	5	-	3
7.	Поэтическая речь.	7	-	4	-	3
8.	Предпереводческий анализ текста.	9		5		4
	ИТОГО по разделам дисциплины	72		44		28
	Контроль самостоятельной работы (КСР)					
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3				
	Подготовка к контролю	35,7				
	Общая трудоемкость по дисциплине	108				

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

Не предусмотрены

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий	Форма текущего контроля
1.	Понятие текста и его композиции.	Текст как объект лингвистического анализа. Композиция. Анализ композиции. Сюжет.	Устный опрос
2.	Организация текста.	Пространственно-временная организация текста. Концептуальное, денотативное, эмотивное пространства текста. Информативность текста.	Устный опрос
3.	Жанрово-стилевая организация текста.	Жанрово-стилевая организация текста. Синонимия, антонимия, омонимия, полисемия, паронимия, паронимазия. Типы, виды, функции.	Устный опрос
4.	Пунктуация.	Пунктуация. Авторская пунктуация в художественном тексте.	Устный опрос
5.	Художественный образ.	Художественный образ. Изобразительно-выразительные средства языка. Тропы.	Устный опрос. Презентация.
6.	Звукопись.	Звукопись в художественном тексте.	Устный опрос
7.	Поэтическая речь.	Организация стихотворной речи. Анализ поэтического текста.	Устный опрос. Доклад.
8.	Предпереводческий анализ текста.	Предпереводческий анализ текста.	Устный опрос. Тест.

Защита лабораторной работы (ЛР), выполнение курсового проекта (КП), курсовой работы (КР), расчетно-графического задания (РГЗ), написание реферата (Р), эссе (Э), коллоквиум (К), тестирование (Т) и т.д.

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Не предусмотрены

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

При освоении дисциплины обучающиеся пользуются методическими рекомендациями, утвержденными на заседании кафедры новогреческой филологии протокол № 6 от 18 февраля 2025 года.

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Проработка учебного материала по разделу: Текст как объект лингвистического анализа. Композиция. Анализ композиции. Сюжет.	1. Кувшинов, Ф. В. Анализ художественного текста : учебное пособие : [16+] / Ф. В. Кувшинов; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского, Институт филологии, Кафедра русского языка и литературы. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2023. – 98 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=718161 2. Лисовицкая, Л. Е. Технология лингвистического анализа художественного текста : учебное пособие для студентов педагогических специальностей : [16+] / Л. Е. Лисовицкая. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 267 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278047 3. Флоря А.В. Интерпретация художественного текста [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А.В. Флоря. – М.: Флинта, 2014. – 153 с. – URL: https://e.lanbook.com/reader/book/51858/#4
2	Проработка учебного материала по разделу: Пространственно-временная организация текста. Концептуальное, денотативное, эмотивное пространства текста. Информативность текста.	1. Кувшинов, Ф. В. Анализ художественного текста : учебное пособие : [16+] / Ф. В. Кувшинов; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского, Институт филологии, Кафедра русского языка и литературы. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2023. – 98 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=718161 2. Лисовицкая, Л. Е. Технология лингвистического анализа художественного текста : учебное пособие для студентов педагогических специальностей : [16+] / Л. Е. Лисовицкая. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 267 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278047 3. Флоря А.В. Интерпретация художественного текста [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А.В. Флоря. – М.: Флинта, 2014. – 153 с. – URL: https://e.lanbook.com/reader/book/51858/#4
3	Проработка учебного материала по разделу: Жанрово-стилевая	1. Кувшинов, Ф. В. Анализ художественного текста : учебное пособие : [16+] / Ф. В. Кувшинов; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского, Институт филологии, Кафедра русского языка и

	организация текста. Синонимия, антонимия, омонимия, полисемия, паронимия, паронимазия. Типы, виды, функции.	литературы. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2023. – 98 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=718161 2. Спачиль О.В., Сосновская В.Б. Анализ и интерпретация художественного текста . в учебной аудитории : учебное пособие / О. В. Спачиль, В. Б. Сосновская ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Кубанский государственный университет. - Краснодар : Кубанский государственный университет, 2020. - 245 с. 3. Флоря А.В. Интерпретация художественного текста [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А.В. Флоря. – М.: Флинта, 2014. – 153 с. – URL: https://e.lanbook.com/reader/book/51858/#4 4. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας [Текст] : Γ' Γυμνασίου / Παναγιώτης Καγιαλής, Χριστίνα Ντουνια, Θεοδώρα Μεντη . - Αθήνα : Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών : Διοφαντος, 2015. - 251 σ. : ill. - ISBN 978-960-06-2762-6
4	Проработка учебного материала по разделу: Пунктуация. Авторская пунктуация в художественном тексте.	1. Кувшинов, Ф. В. Анализ художественного текста : учебное пособие : [16+] / Ф. В. Кувшинов; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского, Институт филологии, Кафедра русского языка и литературы. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2023. – 98 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=718161 2. Спачиль О.В., Сосновская В.Б. Анализ и интерпретация художественного текста . в учебной аудитории : учебное пособие / О. В. Спачиль, В. Б. Сосновская ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Кубанский государственный университет. - Краснодар : Кубанский государственный университет, 2020. - 245 с. 3. Флоря А.В. Интерпретация художественного текста [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А.В. Флоря. – М.: Флинта, 2014. – 153 с. – URL: https://e.lanbook.com/reader/book/51858/#4 4. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας [Текст] : Γ' Γυμνασίου / Παναγιώτης Καγιαλής, Χριστίνα Ντουνια, Θεοδώρα Μεντη . - Αθήνα : Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών : Διοφαντος, 2015. - 251 σ. : ill. - ISBN 978-960-06-2762-6
5	Проработка учебного материала по разделу: Художественный образ. Изобразительно-выразительные средства языка. Тропы.	1. Кувшинов, Ф. В. Анализ художественного текста : учебное пособие : [16+] / Ф. В. Кувшинов; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского, Институт филологии, Кафедра русского языка и литературы. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2023. – 98 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=718161 2. Спачиль О.В., Сосновская В.Б. Анализ и интерпретация художественного текста . в учебной аудитории : учебное пособие / О. В. Спачиль, В. Б. Сосновская ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Кубанский государственный университет. - Краснодар : Кубанский государственный университет, 2020. - 245 с. 3. Флоря А.В. Интерпретация художественного текста [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А.В. Флоря. – М.: Флинта, 2014. – 153 с. – URL: https://e.lanbook.com/reader/book/51858/#4 4. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας [Текст] : Γ' Γυμνασίου / Παναγιώτης Καγιαλής, Χριστίνα Ντουνια, Θεοδώρα Μεντη . - Αθήνα : Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών : Διοφαντος, 2015. - 251 σ. : ill. - ISBN 978-960-06-2762-6

6	Проработка учебного материала по разделу: Звукопись в художественном тексте.	1. Кувшинов, Ф. В. Анализ художественного текста : учебное пособие : [16+] / Ф. В. Кувшинов; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского, Институт филологии, Кафедра русского языка и литературы. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2023. – 98 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=718161 2. Спачиль О.В., Сосновская В.Б. Анализ и интерпретация художественного текста . в учебной аудитории : учебное пособие / О. В. Спачиль, В. Б. Сосновская ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Кубанский государственный университет. - Краснодар : Кубанский государственный университет, 2020. - 245 с. 3. Флоря А.В. Интерпретация художественного текста [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А.В. Флоря. – М.: Флинта, 2014. – 153 с. – URL: https://e.lanbook.com/reader/book/51858/#4 4. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας [Текст] : Γ' Γυμνασίου / Παναγιώτης Καγιαλής, Χριστίνα Ντουνια, Θεοδώρα Μέντη . - Αθήνα : Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών : Διοφαντος, 2015. - 251 σ. : ill. - ISBN 978-960-06-2762-6
7	Проработка учебного материала по разделу: Организация стихотворной речи. Анализ поэтического текста.	1. Кувшинов, Ф. В. Анализ художественного текста : учебное пособие : [16+] / Ф. В. Кувшинов; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского, Институт филологии, Кафедра русского языка и литературы. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2023. – 98 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=718161 2. Спачиль О.В., Сосновская В.Б. Анализ и интерпретация художественного текста . в учебной аудитории : учебное пособие / О. В. Спачиль, В. Б. Сосновская ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Кубанский государственный университет. - Краснодар : Кубанский государственный университет, 2020. - 245 с. 3. Флоря А.В. Интерпретация художественного текста [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А.В. Флоря. – М.: Флинта, 2014. – 153 с. – URL: https://e.lanbook.com/reader/book/51858/#4 4. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας [Текст] : Γ' Γυμνασίου / Παναγιώτης Καγιαλής, Χριστίνα Ντουνια, Θεοδώρα Μέντη . - Αθήνα : Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών : Διοφαντος, 2015. - 251 σ. : ill. - ISBN 978-960-06-2762-6
8	Проработка учебного материала по разделу: Предпереводческий анализ текста.	1. Лисовицкая, Л. Е. Технология лингвистического анализа художественного текста : учебное пособие для студентов педагогических специальностей : [16+] / Л. Е. Лисовицкая. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 267 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278047 2. Спачиль О.В., Сосновская В.Б. Анализ и интерпретация художественного текста . в учебной аудитории : учебное пособие / О. В. Спачиль, В. Б. Сосновская ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Кубанский государственный университет. - Краснодар : Кубанский государственный университет, 2020. - 245 с. 3. Степашкина, О. И. Подготовка к государственному экзамену : анализ художественного текста : учебное пособие : [16+] / О. И. Степашкина; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет

		им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2023. – 94 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=708040 4. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας [Текст] : Γ' Γυμνασίου / Παναγιώτης Καγιαλής, Χριστίνα Ντουνιά, Θεοδώρα Μεντή . - Αθήνα : Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών : Διοφαντός, 2015. - 251 σ. : ill. - ISBN 978-960-06-2762-6
--	--	--

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

В процессе практических занятий используется интерактивная система подачи материала, аудио - визуальные средства, наглядные пособия и справочные материалы.

На занятиях по данной дисциплине используется интерактивная система подачи материала, работа в режиме «преподаватель – студент», «студент – преподаватель – студент», «студент – студент(-ы)», а также приемы мозгового штурма по сложным аспектам использования иностранного языка в коммуникативной деятельности. Теоретические сведения сообщаются обучающимся в виде лекций, сообщений, презентаций различного рода информации.

На практических занятиях студентам даются наводящие вопросы, используются элементы дискуссии. Практикуются такие технологии как проблемное обучение, обучение на основе опыта, опережающая самостоятельная работа, разбор конкретных ситуаций. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивной форме, составляет не менее 20% аудиторного времени.

В ходе изучения дисциплины предусмотрено применение современных информационных образовательных технологий, которые способствуют развитию общекультурных и профессиональных компетенций обучающихся и включают:

- доклады;
- презентации;
- обсуждение результатов самостоятельной работы студентов.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Вопросы анализа художественного текста (новогреческий язык)».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме тестовых заданий, доклада-презентации по проблемным вопросам и **промежуточной аттестации** в форме вопросов и заданий к экзамену.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИПК -3.1 Демонстрирует способность формировать метапредметные компетенции, умения и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования	Знает основные положения и концепции филологического анализа и интерпретации текста.	Устный опрос	Вопрос на экзамене 1-4
2	ИПК -3.1 Демонстрирует способность формировать метапредметные компетенции, умения и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования	Умеет аннотировать художественные произведения на новогреческом языке; использовать средства изучаемой дисциплины для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения.	Устный опрос	Вопрос на экзамене 5-11
3	ИПК -3.1 Демонстрирует способность формировать метапредметные компетенции, умения и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования	Владеет базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий.	Презентация	Вопрос на экзамене 12-17
4	ИПК -3.1 Демонстрирует способность формировать метапредметные компетенции, умения и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для	Знает основные положения и концепции филологического анализа и интерпретации текста.	Доклад	Вопросы на экзамене 18-22

	освоения образовательных программ основного общего образования			
5	ИПК -3.1 Демонстрирует способность формировать метапредметные компетенции, умения и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования	Умеет аннотировать художественные произведения на новогреческом языке; использовать средства изучаемой дисциплины для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения.	Тест	Вопрос на экзамене 23-27

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерные вопросы для устного опроса по дисциплине «Вопросы анализа художественного текста»

1. Внимательно прочитайте текст. Вспомните, что вы знаете о его авторе и об особенностях манеры его письма, так как это может пригодиться при дальнейшем анализе текста.

2. К какому функциональному стилю речи принадлежит текст? Почему? Привести примеры из текста в качестве доказательства.

3. Какого типа речи текст? Найти в тексте черты, характерные для данного типа речи.

4. Определите тему текста. Озаглавьте текст. Если у текста есть заглавие, то объяснить его смысл.

5. Разделите текст на смысловые части, составьте для себя его план (лучше развернутый). Выпишите из каждой части «главные» слова, которые будут заключать в себе смысл, то есть являться «смысловыми узлами». Они помогут подробно разобрать текст и вникнуть в его суть.

6. Определите, как и при помощи чего связаны, части текста? Обратите внимание на лексические и синтаксические средства связи (повторяющиеся слова, синтаксические параллели, резкое изменение синтаксических конструкций и интонаций; употребление местоимений и союзов как средств связи).

7. Как соотносится начало и конец текста? (можно обратить внимание на композицию, если она играет важную роль в раскрытии смысла текста)

8. На каких приемах построен текст? (сопоставление, противопоставление: постепенное усиление чувства, постепенное развитие мысли; быстрая смена событий, динамичность; неторопливое созерцание и пр.) Приведите примеры

9. Понаблюдайте над лексикой текста (не забывая указывать примеры):

-найдите незнакомые (непонятные) слова и установите их значение по толковому словарю;

-найдите в тексте контекстуальные синонимы или антонимы; найдите многозначные слова и слова, употребленные в переносном значении, объясните их назначение в тексте;

-обратите внимание на стилевую принадлежность лексики, на употребление архаизмов, историзмов, неологизмов; на эмоционально – оценочные слова, на

просторечные или наоборот, слова возвышенного стиля (зачем они употреблены автором? Какой тон и атмосферу в тексте они создают?);

- выделите фразеологизмы, определите их значение, цель их употребления в тексте; -обратите внимание на средства художественной выразительности, если они применяются автором (эпитеты, метафоры, сравнения, олицетворения, гиперболы, метонимии и т.д.) Определите, для чего автор использует их в тексте.

10. Понаблюдайте за фонетическими средствами, использованными автором (повторение определенных согласных звуков – аллитерация, или гласных - ассонанс)

11. Посмотрите на части речи и их количество, употребленное в тексте: деепричастий и глаголов для передачи действий или динамичного описания чего – то изменяющегося, движущегося; обилие прилагательных при описании предмета или пейзажа; употребление междометий и частиц – ограничительных, выделительных, усилительных, подчеркивающих неожиданность происходящего, передающих удивление, восхищение т.д.).

12. Понаблюдайте за синтаксисом текста (употребление предложений определенной структуры: коротких, лаконичных или пространственных, простых или сложных, назывных, полных и неполных, распространенных и нераспространенных, сложносочиненных и сложноподчиненных, употребление инверсий, восклицательных, вопросительных предложений, многоточия, перечислений, прямой речи, диалога и. т.д.)

13. Сформулируйте идею текста (что хотел сказать автор, зачем он создал этот текст). Помните, что идеей можно назвать не только выражение определенной мысли, но и передачу какого – либо чувства, настроения, состояния.

14. Каково ваше впечатление от текста? Что нового вы узнали из текста?

Критерии оценки устного (фронтального) опроса.

Оценка «отлично» ставится за связный, логически верно выстроенный ответ; студент излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

Оценка «хорошо» ставится за связный, логически верно выстроенный ответ; студент излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка, но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет; допускаются 1–2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно доказательно обосновать свои суждения и привести примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «неудовлетворительно» отмечает такие недостатки в подготовке, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

Критерии оценки устного (индивидуального/ комбинированного) опроса.

Оценка «отлично» ставится за развернутое, связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, студент показывает умение применять определения, правила в конкретных случаях; студент полно излагает материал, дает правильное определение основных понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

Оценка «хорошо» ставится за развернутое, связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, студент показывает умение применять определения, правила

в конкретных случаях; студент полно излагает материал, дает правильное определение основных понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка, но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1–2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «неудовлетворительно» отмечает такие недостатки в подготовке, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

Темы докладов:

1. Τρόποι διήγησης. Τα είδη των πεζών έργων.
2. Πεζογραφία: διάφορα είδη. Διηγηματική πεζογραφία.
3. Ελληνική λογοτεχνία: σχολές και περίοδοι. Τα λογοτεχνικά ρεύματα και κινήματα
4. Οι ελληνικές λογοτεχνικές σχολές και γενιές.
5. Οι ελληνικοί λογοτεχνικοί περίοδοι.
6. Εκφραστικά μέσα που βασίζονται στη θέση της λέξεως.
7. Σχήματα λόγου που βασίζονται στη σημασία της λέξεως.
8. Δόμηση του έργου. Παράγραφος.
9. Υφολογικές ιδιαιτερότητες ποιητικού λόγου.
10. Ερμηνευτική ανάλυση λογοτεχνικού κειμένου.

Критерии оценки доклада.

Оценка «отлично» ставится за полные ответ на проблематику доклада, автор представил демонстрационный материал и прекрасно в нем ориентировался; текст сопровождается иллюстративным материалом; присутствует четкость выводов; использованы общенаучные и специальные термины; показано владение базовым аппаратом; структура доклада четко выстроена, доклад рассказывается.

Оценка «хорошо» ставится за полный ответ на вопросы в объеме лекции преподавателя или ответ с включением в содержание материала учебника, дополнительной литературы, но с незначительными неточностями; доклад рассказывается, но не объясняется суть работы;

Оценка «удовлетворительно» ставится за ответ, в котором освещены не в полном объеме; текст сопровождается малым иллюстративным материалом; присутствует нечеткость выводов; использованы общенаучные термины; не показано владение базовым аппаратом; структура доклада не четко выстроена, доклад читается.

Оценка «неудовлетворительно» ставится за ответ, в котором вопрос полностью освещен, текст не сопровождается иллюстративным материалом; отсутствуют выводы; не использованы общенаучные термины; не показано владение базовым аппаратом; структура доклада не четко выстроена, доклад читается.

Темы презентаций:

1. Τρόποι και σχήματα λόγου. Εκφραστικές δυνατότητες της σύνταξης.
2. Εκφραστικά μέσα που βασίζονται στη θέση της λέξεως.

3. Τρόποι που αφορούν τη προσθήκη ή την παράλειψη λέξεων.
4. Σχήματα λόγου που βασίζονται στη σημασία της λέξεις.

Κριτήρια оценки презентации

Οценка «хорошо» ставится, если презентация отражает основные этапы исследования, содержит полную, понятную информацию по теме проекта, ошибки и опечатки практически отсутствуют; выступающий свободно владеет содержанием, ясно излагает идеи; выступающий отвечает практически на все вопросы, но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет; оформление слайдов соответствует теме, не препятствует восприятию содержания. Содержание в целом является научным. Иллюстрации (графические, музыкальные, видео) соответствуют тексту. Информация является актуальной и современной.

Οценка «удовлетворительно» ставится, если презентация отражает не все этапы исследования, информация не содержит полную, понятную информацию по теме проекта; присутствуют орфографические, пунктуационные, стилистические ошибки и опечатки; выступающий не свободно владеет содержанием, в основном читает доклад; не отвечает на все вопросы, допускает множество ошибок и неточностей; оформление слайдов соответствует теме, но препятствует восприятию содержания. Содержание в целом является научным, но излагается без использования современных источников, базируется на старых данных. Иллюстрации (графические, музыкальные, видео) не всегда соответствуют тексту.

Οценка «неудовлетворительно» ставится, если презентация отражает не этапы исследования, информация не содержит полную, понятную информацию по теме проекта; присутствуют орфографические, пунктуационные, стилистические ошибки и опечатки, затрудняющие понимание; выступающий не владеет содержанием темы; не отвечает на вопросы, допускает множество ошибок и неточностей; оформление слайдов не соответствует теме и препятствует восприятию содержания. Содержание не является научным. Иллюстрации (графические, музыкальные, видео) не соответствуют тексту. Наборы числовых данных не проиллюстрированы графиками и диаграммами. Информация не представляется актуальной и современной.

Примерные вопросы для контрольного тестирования:

1. Τι είναι λόγος; Τα είδη του λόγου. Οι τέχνες και οι λογοτεχνία.
2. Τι είναι ο πεζός λόγος και η πεζογραφία; Οι τρόποι διήγησης.
3. Τα είδη των πεζών έργων.
4. Διηγηματική πεζογραφία.
5. Διδακτική πεζογραφία. Η δημοσιογραφία.
6. Τι είναι ύφος; Τα είδη του ύφους.
7. Οι αρετές του ύφους. Τα σφάλματα του ύφους.
8. Τα λογοτεχνικά ρεύματα και κινήματα.
9. Οι ελληνικές λογοτεχνικές σχολές και γενιές.
10. Οι ελληνικοί λογοτεχνικοί περίοδοι.
11. Το δράμα και το θέατρο. Αρχαίο και σύγχρονο θέατρο.
12. Δημοτική ποίηση.
13. Επώνυμη ποίηση.
14. Στιχουργική.
15. Μέτρο.
16. Φραστικοί τρόποι. Σχήματα λόγου. Βασικοί φραστικοί τρόποι και σχήματα λόγου.
17. Ιδιορρυθμίες στη σύνταξη.
18. Σχήματα που δημιουργούνται από τη θέση της λέξεως μέσα στην πρόταση.
19. Σχήματα που δημιουργούνται από την προσθήκη ή την παράλειψη λέξεων.

20. Σχήματα και φραστικοί τρόποι που προέρχονται από τη σημασία με την οποία χρησιμοποιούμε μια λέξη ή φράση.
21. Η δόμηση της παραγράφου. Πλαγιότιτλος.
22. Σχέδιο ερμηνευτικής ανάλυσης λογοτεχνικού κειμένου.
23. Βιογραφία και έργο ορισμένων Ελλήνων λογοτεχνών του 20ού αιώνα.

Критерии оценки контрольной работы/ теста:

Оценка по контрольной работе/ тесту выставляется пропорционально доле правильных ответов:

90-100% – оценка «отлично»

75-89% –оценка «хорошо»

50-74% –оценка «удовлетворительно»

менее 50% правильных ответов, или нет ответов, или письменная работа не сдана – оценка «неудовлетворительно»

Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (экзамен).

Вопросы к экзамену по дисциплине «Вопросы анализа художественного текста»

1. Текст как объект лингвистического анализа.
2. Художественное произведение и его свойства. Художественная реальность и художественная условность.
3. Композиция. Анализ композиции. Сюжет.
4. Семантическое пространство текста. Пространственно-временная организация текста. Членимость текста. Связность текста.
5. Функционально-стилевая типология текстов. Использование и характерные особенности функциональных стилей.
6. «Свое и чужое». Прямая речь, косвенная речь, несобственно-прямая речь.
7. Типы речи (я, ты, он рассказывает).
8. Формы речи (монолог, диалог, полилог).
9. Концептуальное, денотативное, эмотивное пространства текста. Информативность текста.
10. Жанрово-стилевая организация текста.
11. Синонимия, антонимия, омонимия, полисемия, паронимия, паронимазия. Типы, виды, функции.
12. Иные лексические единицы анализа. Лексика ограниченной сферы употребления.
13. Пунктуация. Авторская пунктуация в художественном тексте.
14. Образ рассказчика. Позиция наблюдателя.
15. Изобразительно-выразительные средства языка. Тропы.
16. Художественное произведение и его свойства. Художественная реальность и художественная условность. Художественный образ.
17. Композиция. Сюжет. Пространственно-временная организация текста.
18. «Свое и чужое». Прямая речь, косвенная речь, несобственно-прямая речь.
19. Типы речи (я, ты, он рассказывает).
20. Формы речи (монолог, диалог, полилог).
21. Концептуальное, денотативное, эмотивное пространства текста. Информативность текста.
22. Жанрово-стилевая организация текста.
23. Синонимия, антонимия, омонимия, полисемия, паронимия, паронимазия. Типы, виды, функции.
24. Пунктуация. Авторская пунктуация в художественном тексте.

25. Образ рассказчика. Позиция наблюдателя.
26. Изобразительно-выразительные средства языка. Тропы.
27. Предпереводческий анализ текста.

Практическое задание: выполните анализ художественного текста (фрагмента текста) и ответьте на вопросы.

Пример художественного текста для практического задания

Ο παππούς και το εγγονάκι

Στο μικρό αυτό αφήγημα ο μεγάλος Ρώσος στοχαστής και συγγραφέας Λέων Τολστόϊ σκιαγραφεί με λιτότητα το θέμα της συμβίωσης του γέροντα γονιού με την οικογένεια του παιδιού του. Η στοιχειώδης πλοκή οδηγεί στη λύση-μήνυμα που είναι η αγάπη και η κατανόηση προς τους ανθρώπους της τρίτης ηλικίας.

Ο παππούς είχε γεράσει πολύ. Τα πόδια του δεν τον πήγαιναν, τα μάτια του δεν έβλεπαν, τ' αυτιά του δεν άκουγαν. Δόντια δεν είχε. Κι όταν έτρωγε, του χυνόταν το φαγητό. Ο γιος του και η νύφη του δεν τον έβαζαν πια μαζί τους στο τραπέζι, αλλά του 'διναν να φάει πάνω στη μεγάλη χτιστή χωριάτικη θερμάστρα όπου πλάγιαζε.

Κάποτε που του βάλανε να φάει στο πήλινο πιάτο, του ξέφυγε από τα χέρια, έπεσε κι έσπασε. Η νύφη του άρχισε τότε να τον μαλώνει πως όλα τα χαλάει στο σπίτι και σπάει τα πιάτα. Τέλος του είπε πως αποδώ και πέρα θα του 'διναν να τρώει στην ξύλινη γαβάθα. Ο παππούς αναστέναξε μόνο και δεν είπε τίποτα.

Μια μέρα ο άντρας με τη γυναίκα του παρακολουθούσαν που ο γιος τους μαστόρευε κάτι σκαλίζοντας ένα μικρό κούτσουρο. Ο πατέρας λοιπόν τον ρώτησε:

«Τι φτιάχνεις εκεί, Μίσα;».

Κι ο Μίσα απαντά:

«Φτιάχνω μια μεγάλη γαβάθα, πατερούλη. Όταν εσύ κι η μάνα μου γεράσετε, θα σας ταΐζω σ' αυτήν τη γαβάθα».

Ο άντρας κι η γυναίκα του κοιτάχτηκαν και δάκρυσαν. Νιώσανε ντροπή που είχαν προσβάλει τον παππού. Κι από τότε τον βάλανε να τρώει μαζί τους στο τραπέζι και τον πρόσεχαν όπως πρέπει.

Λ. Τολστόϊ, *Διηγήματα, μύθοι και παραμύθια*, μτφρ. Π. Ανταίος, Ωκεανίδα

Примерные вопросы к тексту

1. Ποιο γεγονός έκανε τους γονείς του Μίσα να αλλάξουν τη στάση τους απέναντι στον παππού και πώς εξηγείτε αυτή την αλλαγή;
2. Πώς φέρονται οι γονείς του Μίσα στο γέρο παππού του και πώς αντιδρά εκείνος;
3. Στο διήγημα παρουσιάζεται ο κύκλος της ανθρώπινης ζωής μέσα από τις τρεις ηλικιακές φάσεις της. Ποια χαρακτηριστικά κάθε φάσης διακρίνετε;
4. «Ο παππούς και το εγγονάκι» έχει ορισμένα χαρακτηριστικά λαϊκού παραμυθιού. Μπορείτε να τα επισημάνετε;
5. Σημειώστε τη βασική ιδέα του κειμένου.
6. Τι ξέρετε για το πρόβλημα «χάσμα γενεών»;
7. Ποια εκφρασικά μέσα χρησιμοποιούνται στο κείμενο;

Критерии оценивания результатов обучения

Оценка	Критерии оценивания по экзамену
Высокий уровень «5»	Оценка «отлично» выставляется, если студент глубоко и полно ответил на поставленные вопросы, свободно владея при этом

(отлично)	основными терминами и понятиями курса. Ответы экзаменуемого на вопросы экзаменационного билета и дополнительные вопросы экзаменатора логически последовательные, полные, грамматически правильные; студент использует в необходимой мере в ответах языковой материал, представленный в рекомендуемых учебных пособиях и дополнительной литературе.
Средний уровень «4» (хорошо)	Оценка «хорошо» выставляется, если экзаменуемый продемонстрировал твёрдые и достаточно широкие знания всего программного материала, однако его ответ не был исчерпывающе полным, но при этом студент четко отвечает на поставленные вопросы при свободном реагировании на замечания экзаменатора.
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он продемонстрировал знания базовых понятий и категорий курса, в целом раскрыл предложенные ему вопросы, однако не сумел развернуто ответить на поставленные вопросы, допустил одну-две ошибки при недостаточной способности их корректировки
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он не усвоил основных понятий и категорий курса, не понимает сущность излагаемых вопросов, допускает грубые ошибки в ответе, неуверенно и неточно отвечает на дополнительные вопросы экзаменатора.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

Основная литература:

1. Кувшинов, Ф. В. Анализ художественного текста : учебное пособие : [16+] / Ф. В. Кувшинов; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского, Институт филологии, Кафедра русского языка и литературы. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2023. – 98 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=718161> (дата обращения: 14.06.2025). – Библиогр.: с. 81-53. – ISBN 978-5-907792-49-2. – Текст: электронный.

2. Лисовицкая, Л. Е. Технология лингвистического анализа художественного текста : учебное пособие для студентов педагогических специальностей : [16+] / Л. Е. Лисовицкая. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 267 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278047> (дата обращения: 14.06.2025). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-0544-8. – DOI 10.23681/278047. – Текст: электронный.

3. Спачиль О.В., Сосновская В.Б. Анализ и интерпретация художественного текста . в учебной аудитории : учебное пособие / О. В. Спачиль, В. Б. Сосновская ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Кубанский государственный университет. - Краснодар : Кубанский государственный университет, 2020. - 245 с. - Библиогр.: с. 91-96. - ISBN 978-5-8209-1732-5.

4. Степашкина, О. И. Подготовка к государственному экзамену : анализ художественного текста : учебное пособие : [16+] / О. И. Степашкина; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2023. – 94 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=708040> (дата обращения: 14.06.2025). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-907655-41-6. – Текст: электронный.

5. Флоря А.В. Интерпретация художественного текста [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А.В. Флоря. – М.: Флинта, 2014. – 153 с. – URL: <https://e.lanbook.com/reader/book/51858/#4>

6. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας [Текст] : Γ' Γυμνασίου / Παναγιώτης Καγιαλής, Χριστίνα Ντουνια, Θεοδώρα Μεντη . - Αθήνα : Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών : Διοφαντός, 2015. - 251 σ. : ill. - ISBN 978-960-06-2762-6

Дополнительная литература:

1. Додонова, Н. Э. Анализ и интерпретация текста = Text Analysis & Interpretation : учебное пособие : [16+] / Н. Э. Додонова ; под ред. Г. Т. Поленовой. – Таганрог : Таганрогский государственный педагогический институт имени А. П. Чехова, 2008. – 200 с. – Режим доступа: по подписке. URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=614988> (дата обращения: 14.06.2025). – Библиогр.: с. 183. – ISBN 978-5-87976-501-4. – Текст : электронный.

2. Николаева, Е. С. Художественные тексты для анализа при изучении первого иностранного языка (направление 45.03.02 «Лингвистика», профиль 45.03.02.02 «Перевод и переводоведение») : учебное пособие : [16+] / Е. С. Николаева ; Ростовский государственный экономический университет (РИНХ). – Ростов-на-Дону : Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2023. – 119 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=715307> (дата обращения: 14.06.2025). – ISBN 978-5-7972-3205-6. – Текст: электронный.

3. Сулименко, Н.Е. Текст и аспекты его лексического анализа [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 398 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/47578>

5.2. Периодическая литература

Не предусмотрена.

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронная библиотека Научной библиотеки КубГУ
<http://megapro.kubsu.ru/MegaPro/Web>

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» www.biblioclub.ru
3. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
4. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
5. ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com

Профессиональные базы данных:

1. Виртуальный читальный зал Российской государственной библиотеки (РГБ) <https://ldiss.rsl.ru/>
2. «Лекториум ТВ» <http://www.lektorium.tv/>
3. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
4. Национальная электронная библиотека (доступ к Электронной библиотеке диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ) <https://rusneb.ru/>
5. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prilib.ru/>
6. Электронная библиотечная система социо-гуманитарного знания «SOCHUM» <https://sochum.ru/>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс – справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

Базы данных открытого доступа:

1. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>);
2. Проект Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина «Образование на русском» <https://pushkininstitute.ru/>;
3. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;
4. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;
5. Справочно-информационный портал «Русский язык» <http://gramota.ru/>;
6. Федеральный портал «Российское образование» <http://www.edu.ru/>.

Базы данных КубГУ:

1. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://infoneeds.kubsu.ru/>
2. Среда модульного динамического обучения КубГУ <https://openedu.kubsu.ru/>

3. Электронные образовательные ресурсы кафедры информационных систем и технологий в образовании КубГУ и научно-методического журнала «ШКОЛЬНЫЕ ГОДЫ» <http://icdau.kubsu.ru/>

4. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

При освоении дисциплины обучающиеся пользуются методическими рекомендациями, утвержденными на заседании кафедры новогреческой филологии протокол № 6 от 18 февраля 2025 года.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания устного (фронтального) опроса.

При фронтальном опросе на вопросы преподавателя по сравнительно небольшому объему материала краткие ответы (как правило, с места) дают многие обучающиеся. Этот вид опроса удачно сочетается с задачами повторения и закрепления пройденного материала, за сравнительно небольшое время позволяет осуществить проверку знаний у значительной части студентов группы. Нередко фронтальный опрос принимает форму оживленной беседы, в котором активно участвуют все обучающиеся.

Все студенты академической группы/ подгруппы должны внимательно слушать ответ товарища, активно участвовать в опросе.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания индивидуального опроса.

Индивидуальный опрос имеет своей целью основную проверку знаний, умений и навыков отдельных студентов. Обучающиеся вызываются, как правило, к доске, хотя возможны ответы и с места, если не требуется записи, за которой должен следить все студенты, или использовать наглядные пособия. В содержание ответа может включаться объяснение теоретического материала, выполнение практических заданий.

При индивидуальном опросе обращается внимание на обстоятельный и осознанный ответ обучающихся, логичность его осуждений, доказательность выдвигаемых положений, умение практически применять усвоенные знания.

Все студенты академической группы/ подгруппы должны внимательно слушать ответ товарища, активно участвовать в опросе.

Преподаватель может использовать постановку вопроса (или задания) всем обучающимся, а затем вызывать для ответа намеченного студента, привлекать всех студентов к комментированию отдельных положений, выполнению упражнений и т.д. Практически, таким образом, индивидуальный опрос сочетается с фронтальным.

Особенностью комбинированного (уплотненного) опроса является одновременный вызов для ответа сразу нескольких студентов, из которых один отвечает устно, один-два готовятся к ответу, выполняя на доске различные записи, а остальные выполняют за отдельными столами индивидуальные письменные или практические задания преподавателя.

Результаты работы обучающихся могут проверяться за пределами урока.

При уплотненном опросе за небольшое время можно основательно проверить знания/ умения/ навыки сразу нескольких студентов.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания доклада.

Доклад представляет собой развернутое публичное выступление, касающееся углубленного изложения определенного вопроса или темы.

Доклад дает возможность преподавателю оценивать самостоятельную работу учащихся, умение работать с источниками информации, ораторские навыки, а также помогает дополнять учебный процесс новым материалом.

Для того чтобы грамотно составить доклад нужно знать основные этапы его подготовки. Для начала нужно определиться с темой доклада, после этого четко определить цель работы и поставить задачи для достижения этой цели.

Далее проводится обработка информации, для ответов на поставленные задачи проводится поиск нужных фактов, выявление мнений ученого мира, научных положений, идей, достижений.

Следом проводится обобщение информации и логическая структуризация доклада.

На основании полученной информации, следует составить план, который будет являться содержанием всего выступления. Это половина успеха, поэтому к составлению плана нужно отнестись ответственно. Желательно, чтобы план был сложным, т.е. содержал не только первостепенные определения, но и подпункты.

И, наконец, написание текстовой части доклада с соблюдением научной стилистики.

Структура доклада, как и практически любой другой научной работы, имеет общераспространенный вид: вступление (введение), основная часть, заключительная часть. При подготовке доклада необходимо обратить особое внимание на:

- актуальность темы исследования;
- соответствие содержания теме;
- глубину проработки материала;
- правильность и полноту разработки поставленных вопросов;
- значимость выводов для дальнейшей практической деятельности;
- правильность и полноту использования литературы;
- соответствие оформления доклада требованиям;
- качество и стиль сообщения.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания презентации.

Презентация используется для обобщения, систематизации и закрепления знаний по учебной дисциплине. Создание презентации – это сложный многоэтапный процесс от планирования до тестирования работы презентации. Правильно выполненная презентация способствует активизации учебного процесса, повышает мотивацию к обучению. Презентация даёт студенту возможность самостоятельно скомпоновать учебный материал исходя из особенностей учебной дисциплины и заданной темы. Процесс разработки презентации осуществляется в несколько этапов:

1. Планирование презентации.
2. Создание презентации.
3. Тестирование работы.

Первый этап – планирование презентации – является самым трудоемким этапом работы и включает в себя следующие подэтапы:

1. Определение целей и задач презентации.
2. Подбор материалов для презентации.
3. Определение структуры презентации.

4. Выбор технологий для создания презентации и показа презентации. В настоящее время существует множество различных программных продуктов для создания презентаций, различных по своим функциям.

Вторым этапом работы над презентацией является непосредственное ее создание.

Заключительным этапом по созданию презентации является тестирование работы, т.е. проверка всей структуры презентации, согласованности ее элементов, логики подачи материалов, орфографии, пунктуации, правильности настроек демонстрации и других параметров. Выявленные недочеты, ошибки исправляют и работу тестируют повторно. В этап тестирования также можно включить тестовую демонстрацию на презентационном оборудовании, проверку хронометража.

Таким образом, создание презентации включает в себя большой перечень работ, требующих тщательной проработки.

Критерии оценки презентации.

Оценка «отлично» ставится, если презентация отражает основные этапы исследования, содержит ценную, полную, понятную информацию по теме проекта, ошибки и опечатки отсутствуют; выступающий свободно владеет содержанием, ясно излагает идеи; выступающий свободно и корректно отвечает на вопросы и замечания аудитории; выступающий обращается к аудитории, поддерживает контакт с ней, оформление слайдов соответствует теме, не препятствует восприятию содержания. Содержание является строго научным. Иллюстрации (графические, музыкальные, видео) усиливают эффект восприятия текстовой части информации. Информация является актуальной и современной.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания контрольных работ и тестов.

Контрольная работа/ Тест включает в себя выполнение различных заданий, основанных на пройденном материале и позволяющих установить степень его усвоенности. Проверяется знание определенных положений теории, тематической терминологии, умение применять полученные знания в области романо-германской филологии в практической деятельности. Основное в подготовке к контрольной работе – тщательное повторение всего учебного материала по соответствующим разделам дисциплины.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации 350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149, ауд. №355 Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi, маркерная доска-1шт., ноутбук, переносной проектор. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций 350040 г. Краснодар, ул.	Дог. №77-АЭФ/223-ФЗ/2017 от 03.11.2017 Подписка на 2017-2018 учебный год на программное обеспечение в рамках программы компании Microsoft “Enrollment for Education Solutions” для компьютеров и серверов Кубанского государственного университета и его филиалов. Microsoft Office Professional Plus Дог. №73-АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS72569510

	Ставропольская, 149, ауд. №350 - учебная мебель. Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации 350040 г.Краснодар, ул.Ставропольская, 149, ауд. №364, 361, 360 - учебная мебель, ТВ – 1 шт., Wi-Fi	от 06.11.2018 (текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций, СУБД, дополнительные офисные инструменты, клиент электронной почты) MicrosoftWindows 8, 10 Дог. №73-АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение MicrosoftE SS72569510 от 06.11.2018 Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)
--	---	--

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (ауд.№ 347)	Учебная мебель, персональный компьютер- 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi	